Porównanie tłumaczeń Łukasza 6:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Judasza syna Jakuba i Judasza Iskariotę który i stał się zdrajca |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i Judasza,\* (syna) Jakuba, i Judasza Iskariotę,\*\* który został zdrajcą.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i Judę, (syna) Jakuba, i Judę Iskariotę, który stał się zdrajcą.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Judasza (syna) Jakuba i Judasza Iskariotę który i stał się zdrajca |

1. 1) <x>500 14:22</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: (1) z Kariotu; (2) obłudnika, jeśli Ἰσκαριώθ od aram. obłuda, <x>490 6:16</x>L. [↑](#footnote-ref-3)